

EL ÉXODO DE LA CAMPAÑA

Un colega de la capital, se ocupa en lugar de preferencia del tan debatido problema conocido por el éxodo de la campaña hacia los centros poblados. Atribuyen este movimiento al interés de los padres, por encuazar la educación de sus hijos en la mejor forma. Buscan por consiguiente, lugares donde haya buenas escuelas, liceos, etc.

Quizá en parte tenga razón el articulista. Mucho de ello puede haber, pero, esto ocurrirá en lo que respecta a los hombres de una posición más o menos desahogada que tienden la vista hacia el porvenir de sus hijos más allá de lo común. Estos, podría decirse, son los menos. Los más se alejan de la campaña, en busca de horizontes mejores, donde encuentren un porvenir más amplio, dentro de un trabajo no tan arduo y penoso como lo es el rural, y que les deje un resultado más provechoso, capaz de alcanzar para solventar en la mejor forma

las necesidades comunes de la vida.

Los modestos obreros rurales, son casi por lo general, personas que viven bajo una constante preocupación: el dar cumplimiento a las necesidades que atañen a la vida del hogar. Un peón rural, o un modesto chacarero, trabaja sin cesar, durante todo el año, y luego, al fin de éste, se encuentra con que el rendimiento de su labor, apenas alcanza—cuando alcanza—para hacer frente a las más apremiantes necesidades.

¿Razones?

Las hay muy sencillas. La

campaña, es la fuente única, proveedora de los grandes gastos y casi podría decirse de los despilfarros de la nación.

Así, sobre esa actividad, recae la casi totalidad de los impuestos, directa o indirectamente, al punto de que shoga la acción del trabajador rural, de tal manera, que a éste se le impone una vida de sacrificios y necesidades a la que no puede responder. De ahí que opten por abandonar el campo, yendo a los centros poblados, donde la vida de trabajo se hace más llevadera, de manera especial, en la ca-

pital de la República, donde el obrero, a más de ser bien remunerado, en relación a los demás centros poblados, tiene una existencia más llevadera con fiestas populares y demás que alimentan el espíritu y hacen menos pesada la carga de la vida, de los que «viven al día» sin poder aspirar mayor fortuna.

El éxodo de la campaña podría evitarse, tendiendo la mano, los padres de la patria, hacia esos lugares de producción tratando por medios lícitos de hacer para el trabajador rural, la vida más en consonancia con la lucha diaria a

que está abocada.

No es posible, que esos seres humanos, que trabajan en las madrugadas invernales, bajo el frío polar, pisando heladas, abriendo surcos, y luego, en los mediodías estivales cuando el sol lanza sus rayos de fuego sobre la tierra, se les ve entregados a las rudas tareas de la cosecha, viviendo impuestos de todo beneficio, privados si se quiere, de los más indispensables elementos para sobrellevar una vida en consonancia con sus estimables esfuerzos.

Ahí, según nuestro punto de vista, reside el motivo principal de la despoblación de la campaña.

**

Así se expresa editorialmente el prestigioso vocero «Hébreo», de Nueva Helvecia, artículo cuyos términos generales compartimos con el colega y ya han sido expresados en estas mismas páginas en oportunitades anteriores.

PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Año VII

Sarandí del Yí, Febrero 6 de 1937

No 336

LAS FIESTAS DE CARNAVAL

Prometen obtener buen éxito los próximos festejos de Carnaval a realizarse en Sarandí del Yí, y que darán comienzo la noche de hoy.

La Comisión de Fiestas ha trabajado con actividad en la organización de los diversos actos populares a realizarse, teniendo en lo que respecta a la realización de festivales en los salones, la eficaz y valiosa colaboración de las comisiones de nuestros centros sociales y de la Empresa del Cine Teatro Perna.

A continuación damos el programa completo de fiestas a realizarse, nómina de premios que adjudicara la Comisión y algunas disposiciones policiales relacionadas con el Carnaval:

SABADO 6.—A las 22 horas: Gran baile de particular y disfraz en la pista de la Plaza «Dr Alberto J. Enamorado», patrocinado por la Comisión Popular de Fiestas. Gran baile de particular y disfraz en el Cine Teatro Perna.

DOMINGO 7.—A las 20 y 30 horas: Iluminación extraordinaria en la Calle Sarandí, entrada triunfal del Marqués, de las Cabriolas S. M. Ricardo Máximo I y su séquito, acompañados de comparsas, murgas y máscaras sueltas. A las 22 horas: Grandes bailes de particular y disfraz en los salones del Club Sarandí y del Cine Teatro Perna.

LUNES 8.—A las 20 y 30 horas: Iluminación extraordinaria en la Calle Sarandí, corso y batalla de flores. A las 22 horas: Grandes bailes de particular y disfraz en el Cine Teatro Perna y Centro Social Deportivo.

MARTES 9.—A las 18 horas: Corso y batalla de flores en la Calle Sarandí. A las 18

y 30 horas: Baile infantil en la sala del Centro Social Deportivo. A las 20 y 30 horas: Iluminación extraordinaria en la calle Sarandí y continuación del corso y batalla de flores. A las 22 horas: Grandes bailes de particular y disfraz en el Club Sarandí y Cine Teatro Perna.

JUEVES 11.—A las 18 horas: Baile infantil en la sala del Club Sarandí. A las 22 horas: Gran baile en la pista popular de la Plaza «Dr Alberto J. Enamorado». En dicho baile un tribunal especial distribuirá los premios a las mejores comparsas, murgas y máscaras sueltas. Grandes bailes de particular y disfraz en el Centro Social Deportivo y Cine Teatro Perna.

les de particular y disfraz en el Centro Social Deportivo y Cine Teatro Perna.

SABADO 13.—A las 18 y 30 horas: Baile infantil en la sala del Cine Teatro Perna. A las 20 y 30 horas: Iluminación extraordinaria en la Calle Sarandí, corso y batalla de flores. A las 22 horas: Grandes bailes de particular y disfraz en el Club Sarandí y Cine Teatro Perna.

des bailes de particular y disfraz en el Club Sarandí y Cine Teatro Perna.

DOMINGO 14.—A las 20 y 30 horas: Iluminación extraordinaria en la calle Sarandí, corso y batalla de flores. A las 22 horas: Grandes bailes de particular y disfraz en el Centro Social Deportivo, Club Sarandí y Cine Teatro Perna.

PREMIOS

La Comisión de fiestas de Carnaval adjudicará los siguientes premios:

1 premio de \$ 20 a la mejor Comparsa.

1 premio de \$ 15 a la mejor Murga.

1 premio de \$ 5 a la mejor máscara suelta.

1 premio de \$ 10 al Auto o Carro mejor adornado.

1 premio sorpresa para el mejor disfraz concurrente a los bailes.

6 juguetes para repartir entre los mejores disfraces en los bailes infantiles.

SE PROHIBE

El juego con agua, sea con pomos, bombas o en otra forma; asimismo arrojar objetos u otras sustancias que puedan causar daños.

Los llamados pomos de gres, cuya utilización se permitirá en el próximo carnaval, podrán contener tan sólo cloruro de estilo, prohibiéndose la elaboración o llenado de los mismos con óxido sulfúrico.

Comprobada la elaboración o llenado de pomos con óxido sulfúrico, se dispondrá el pago del infractor a la Justicia Ordinaria, por transgresión del Art. 220 del Código Penal.

FINAMORE Y ROMERO

Vistase bien. Vistase en "El Figurín"

Plaza principal Sarandí del Yí

CORTE ELEGANTE

BUEN CASIMIR

BUENA CONFECCION

BUEN PRECIO



YO soy partidaria...

... de llevar siempre Cafiaspirina en mi cartera. Una está segura de tener a mano alivio inmediato y positivo contra dolores o malestares. Además, Cafiaspirina no sólo me quita el dolor, sino que también tranquiliza mis nervios y reanima mi espíritu, sin afectar mi organismo.

no olvides! Cafiaspirina es un producto científico, garantizado por la famosa CRUZ BAYER.



CAFIASPIRINA

Dolor de cabeza • Malestares

Cajita de 8 . . . 30 cts. — El tubo . . . 75 cts.

Almacén Peñarol

De Jacinto Cisneros

Surido completo en mercaderías de primera calidad, a precios que no admiten competencia.

Billar, Radio, Bebidas finas, Boulevard Pereira y General Flores, Sarandí del Yí.

Aviso al Público

Se lleva a conocimiento del público en general, que el señor Humberto Pellegrino ha dejado de pertenecer a la Cooperativa de Comisionistas con sede en esta localidad.

En adelante atenderá la Agencia Sarandí del Yí el señor José V. Volpe.—Sarandí del Yí, Enero de 1937.—Ferreira, Volpe y Palau.

Junta Local

Molino en renta

Habiendo dispuesto esta Junta, debidamente autorizada por la Intendencia Departamental, la venta del Molino de viento existente en la Plaza de Deportes, de esta localidad, se llama a propuestas por su adquisición entre los interesados en la compra del mismo.

Las referidas propuestas deberán presentarse bajo sobre cerrado en la Secretaría de esta Junta, en día hábil y dentro de las horas de Oficina.—La Secretaría.

Aviso

Habiéndome hecho cargo de la Gerencia del Centro Social Deportivo, pongo en conocimiento de los señores socios y familias de éstos, que pondré de mi parte el mayor esfuerzo para que en todo lo relativo a mi cometido pueda llenar las exigencias propias de mi deber, para la mayor comodidad y satisfacción de los asociados y sus familiares.

HUMBERTO PELLEGRINO

Instalado en su nuevo,
céntrico y espacioso local

HOTEL ORIENTAL de Esteban Olguín Rossi

Calles Sarandí y Pereira
Frente a la Plaza Principal



El más confortable y moderno de Sarandí del Yí

Pruebe otros JABONES...

SE LO ACONSEJAMOS!
Después haga lo mismo con el

JABÓN BÃO

Estamos seguros que usted será nuestro mejor propagandista

Nobleza del JABON BÃO

Farmacia "Núñez"

—DE—

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguipé» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandí del Yí

Cooperativa de Comisionistas

FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YÍ y SARANDÍ DEL YÍ.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automático 85659. En Sarandí del Yí, Calle Ituzaingó entre Berro y Pereira Teléfono Local.

Carpintería Sarandí

Se hacen vehículos de toda clase y especialmente volantes tipo americano. Puertas económicas, habiendo existencia permanente

PRECIOS CONVENIENTES

Michelena Hermanos

JULIO S LOUZA O

Comisionista entre Sarandí del Yí y Montevideo

Salidas de Sarandí del Yí: Lunes, Miércoles y Viernes
Regresos de Montevideo: Martes, Jueves y Sábados

Agencia en Sarandí del Yí: su domicilio

Agencia en Montevideo:
La Paz 1086 (Bar Tito)

EN EL TREN DE LA TARDE

Banco de la República O. del Uruguay

AVISO

El Banco de la República Oriental del Uruguay le facilita hasta \$ 500 pagaderos en cuotas mensuales hasta 30 meses, a razón de \$ 3.69 por cada \$ 100. incluido amortización e intereses, debiendo suscribir la obligación conjuntamente con otra firma o con otra clase de garantía.

Concurra a la Gerencia de esta Sucursal, donde será debidamente informado.



A una Máscara

Quela! Quela! Tu voz encantada
con himnos gloriosos aun vibra en mi oído.
¿Cuál es el fragante vergel de Granada
iglanante gitana! donde tú has nacido?

Antifaz de intrigante falsa
tu rostro velaba; pero yo sé que eres
—por la miel que tu boca flúfa—
bendita entre todas, todas las mujeres.

Fué tu charla, la charla graciosa
de la santa tierra donde yo he nacido...
Quela! Quela! Tu voz melodiosa,
como flor que canta perfuma mi oído.
Tales fueron sus huellas cándentes
que aun después de muerto buscarán mis ojos
la púrpura eburnea de tus blancos dientes
y el matiz sanguíneo de tus labios rojos.
Al compás del ritmo de tu cuerpo esbelto
tu voz y tus ojos pidieron poesía!..
¿Tú no sabes que mi alma has envuelto
en la oliente esencia de mi Andalucía?
Viendo tu figura garrida y esbelta
y en tus dos pupilas tantos resplandores...
como en sal de Cádiz por el sol disuelta,
disueltos quedaron todos mis dolores.
Y he visto en tus labios que dan frases bellas
y en tus fulgurantes ojos hechiceros,
que hay, bajo tu frente, floración de estrellas
y en tu roja boca nido jilgueros

La careta negra que tu faz cubría
con órbitas huertas, como dos ojales,
tapaba el semblante... pero se vía
brillar el incendio por sus ventanales!

¡Deliciosa Quela! Tu voz encantada,
con himnos gloriosos aún vibra en mi oído.
¿Cuál es el purpúreo jardín de Granada
donde, como airoso clavel, has nacido?

¡Mi eterna condena juzgárala poca
si sobre esos labios mis labios pusiese.
¡Nido de jilgueros! ¡Perfumada boca...
...que no sea posible, ser yo quien la bese...!

LEONCIO LASSO DE LA VEGA

EL CARNAVAL

«Una máscara sobre otra», dice Shakespeare. Hace falta una doble protección para arriesgarse a ser sincero. El Carnaval es ante todo la fiesta de la sinceridad. Durante algunos días somos lo frances que se puede, a costa de caer en la desvergüenza; hablamos casi lo que pensamos; nos atrevemos a parecer locos, es decir, a parecer lo que somos; nos desahogamos de doce meses de hipocresía. Admirable

privilegio! Nos es permitido correr, cantar, gritar y reír a gusto, y uno se viste como quiere. Se suprime la rutina, la correcta convención, la mitad de las farsas sociales; se nos cura del terror mas ruin, el terror al ridículo, se nos felicita de lo grotesco, se descorre el cerrojo a la fantasía, se nos vuole espontáneos, se nos improvisa una especie de segunda inocencia. Es una hora de libertad, un ensayo de

Monino Astiazarán

Comisionista entre Sarandí del Yí y Montevideo

Agencia en Sarandí del Yí

Casa Torres

Montevideo: Julio Herrera y

Obes 1568

DIAS DE SALIDA

Sarandí del Yí: Domingos

Miércoles y Viernes

Montevideo: Martes,

Jueves y Sábados

SE VENDE

Un auto Chevrolet de uso particular. Seis cilindros
Modelo 1931, buen estado, bien engomado, con auxiliar

Tratar: en Sarandí del Yí,
con Gabriel Cestau

una vida mejor y futura; un relámpago. Pronto se torna al fondo gris de la vieja costumbre. La alegría no es de este mundo. Somos fieras astutas; somos otra vez hipócritas: defendámonos! Rechacemos el júbilo; guardémonos de llevar a la práctica las soluciones de nuestra razón. Orden, orden! No hay nada tan anarquista como el sentido común.

«Todo el año es carnaval; un carnaval triste y sórdido. Ante el amo, el jefe, el árbitro o el instrumento de nuestra ambición, hacemos la comedia de la servidumbre y de la intriga. Los más fuertes la hicieron: Bonaparte, el venidero soberano de una corte cuyo esplendor asombró a Europa, hizo la corte a la querida de Barras. Formemos la gran comparsa de los «carriavistas». Y los que llegaron, siempre en carácter, cambian de mueca. «Perdonadme mi talento» no imploran. Es el sainete de la modestia, el miedo a la envidia. Y el orgullo, o sea el valor de los que se niegan a fingir, es el que sucumbe, no a los ruidosos golpes del destino, sino al eordo roer de lo mediocre, o la infección de los hombres microbios. Examinad, delante del espejo, los pliegues de nuestra careta de carne. No es la vejez la que abre las arrugas del rostro; es el gesto variado y continuo de la mentira humana. Ni la edad ni el dolor son capaces ya de de hacer respetable la efígie de los que viven del odio y del engaño! El carnaval celebra las vacaciones de la fisonomía. Detrás de la máscara, la luz es nevuelta al verismo de la soledad o del sueño.

Máscara; escudo. Enmascarados: descarados. El repugnante y el tímido toman su desquite: se convierten en el enigma que quizás atrae, en «el muro tras el cual está pasando al guna cosa». El leproso si tiene imaginación, seducirá a la virgen. Es el momento de ocultar el cuerpo para mostrar el espíritu. Es el instante de la venganza, en que se murmura al oído del prójimo la broma más terrible: la verdad. Es la época en que se triunfa y en que se tiembla, en que los maridos descubren su desgracia y las feas confiesan su amor. El cartón no se ruboriza. Mujeres sileciosas y desdichadas, que no tenéis otra belleza que la de vuestros ojos magníficos, otro tesoro que dos diamantes desengarrados, sed esfimeras húrfes bajo el antifaz. Sed solamente vuestros ojos; solamente los agujeros sombríos por donde asoma el alma desnuda... solamente el misterio.

Así el Carnaval, en su fugaz y frenética agitación, hace subir a la superficie del mundo la realidad y el misterio, que no se desunen nunca. Símbolo es del carnaval de la naturaleza, carnaval trágico, en que el fondo inaccesible se cubre cada siglo con un disfraz diferente. Ayer fué la idea, fué la llama, fué el átomo, fué el capricho de los dioses irritados. Hoy es la sed infinita del número. Nuestras manos tembladoras se cansan de buscar. La Ysis se esconde bajo un velo que renace sin tregua, y nos estremecemos a la idea de que tocamos los despojos de un Carnaval difunto, los restos de un festín olvidado, las cenizas de una fiesta apagada. El Universo se nos aparece como una inmensa máscara por cuyos agujeros negros mira la muerte, y no niebla más que el vacío.—Rafael Barrett.

Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña

Sarandí del Yí

Dpto. Durazno

Ada M. de De Rogatis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:
Calle Cerro Largo 1868 esq. Arenal Grande

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña

CASA FALCHETTI

Alhajas, Juguetes, Bazar, Platería, Anteojos, Víctores, Perfumes, Bicicletas, Discos, Relojes

Radios de calidad garantizados por una marca de prestigio

R. C. A. VICTOR

A precio realmente popular un nuevo modelo de 4 válvulas Onda Larga para ambas corrientes Modelo T 4 a \$ 8.500.

Pida una demostración y Ud. mismo comprobará la alta calidad de los

Radio R. C. A. Victor

Cien por ciento importados

En venta el Nuevo Generador aereo Wincharger, modelo 1937. Su precio es de \$ 6000

Una pequeña Usina es el interesante equipo Briggs y Tratton. Proporciona corriente para la iluminación de 8 lámparas 25 Bujías; puede cargar hasta 4 acumuladores de 6 volts simultáneamente a un régimen de carga de 8 amperes hora. Construcción de absoluta solidez. Bujía blindada para no afectar el funcionamiento en aparatos de radio, arranque eléctrico y otras características de capital importancia. Precio de venta \$ 190.00

VICENTE FALCHETTI
Agente Local

Calle Pereira

Sarandí del Yí

Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas. Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de nafta Atlantic y kerosene Magnolia

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL YI

LA VALLEJA HOTEL

- DE -
TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas.

Uruguay 831, entre Convención y Andes.—Montevideo

VIDA SOCIAL

ONOMASTICOS

El pasado sábado celebró su cumpleaños la nísita Martha La Cava Camarano.

Se realizó con dicho motivo en el domicilio de sus papás una animada fiesta infantil, de la que participaron los niños Telit, Villareal, Bebocho, La Cava, Minu Astizcarán, Nilda Escudero, Coca Núñez, Coco, Baby, Caperusa y Tesoro Almendoz. Cecó y Micha Melgar, Miryan La Cava, Yeyá Escudero, Beto y Betina Bertani, Miryan y Meccha Burcheli, Tucu y Miñonga Ferreiro y Pitió Berbezillo.

Ayer celebró su primer aniversario el níñito Julio Chonichesky.

NUPCIALES

Esta tarde se realizará en Montevideo la boda de la señorita Selva Pura Goyeo con el señor Antonio María La Buonora.

La ceremonia religiosa efectuaráse en la Iglesia de San Juan Bautista (Pocitos), a las 17 y 30 horas.

Celebrando este acontecimiento en el domicilio de la contrayente se realizará una animada fiesta.

En Florida se realizará este noche la boda de la señorita Catalina Victoria Sixto con nuestro amigo señor Victoriano Dreyer.

RUMOR DE CUNA

El hogar de los esposos Camarano-Rizzo ha sido alegrado con el advenimiento de un hermoso varón.

ENFERMOS

Enferma la niña Adelina Rosa Lugo Galfarsoro.

Continúa siendo delicado el estado de salud de la señorita Delicia Olgún.

VIAJEROS

Regresó a Montevideo la señora Haydée P. de Silva. En su compañía la señorita Rita E. Maotta.

— De María Cejas el señor Luis Puro Camarano.

— Para Montevideo nuestro compañero de tareas Ramón C. Marotta.

— Es nuestro grato huésped desde la pasada semana el Arquitecto señor Fernando Rodríguez.

— De la Capital el jovencito Alberto Perna.

— Regresó de igual punto el señor Esteban Olgún Rossi.

— Para Treinta y Tres la señora Clelia Pellegrino de Desiderio y sus nenes.

— Para la Capital la señora Belén Camarano de La Cava y sus pequeños, hijos Martha y Bebocho.

— De Pantanoso de Castro el señor Cándido Ormázabal, su esposa señora María Luisa

Sofia G. de Quintana

MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas. Sarandí del Yi.

Viera de Ormázabal y su novia. En su compañía la señorita Victoria Viera.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de Victoria Pérez agradecen sinceramente las múltiples condolencias recibidas con motivo de su reciente duelo.

OCULISTA

Dr. Martín Martínez Pueta
Consultorio en Montevideo 18 de Julio 1557

Proxima Consulta

EN SARANDÍ DEL YI

Abril 6 (MARTES)

de 1 1/2 a 7 1/2 de la tarde

Abril 7 (MIERCOLES)

de 7 1/2 a 10 de la mañana.

HOTEL PERNAL

YERBA MATE

Todas las latas contienen bonitos obsequios

Casa Aron

de
Aron
Borojovich
Sarandi
del Yi

Tienda
Ropería y
Zapatería
Anexo
Mueblería

Visite
nuestra casa y
usted se convencerá que es
la más seria y la que está en mejo
res condiciones por vender barato y bueno

Diviértase en Carnaval!!

Y aproveche la GRANDIOSA LIQUIDACION que por fin de estación ofrece a sus favorecedores

"LA IMPERIAL"

Tienda, Mercería, Zapatería, Anexos

Regalamos

A cada comprador
por valor de 20,
10 y 5 pesos, una
estatuilla de Santa
Teresita en tres
tamaños diferentes

Batista en todos los colores	mt.	\$	0.15
Zefir japonés oscuro	>	>	0.16
Lienzo	>	>	0.12
Panamá liso, todos colores	>	>	0.40
Pantalones para hombres	cju	>	0.95
Crep Revuldon	mt.	>	0.60
Medias de seda	par	>	0.35
Lienzo 1 mt. 50 de ancho	mt.	>	0.35
Calcetines para hombre	par	>	0.08
Zefir japonés, rayas claras	mt.	>	0.20
Crep ondulado en 50 colores, 1 mt. ancho	>	>	0.50

La Casa de los ricos y de los pobres

Ituzaingó y Pereira
Sarandí del Yi